

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

S O M M A I R E

— Հայաէր մը	241	— Un arménophile	241
JEAN AICARD. — Arménie	248	JEAN AICARD. — Arménie	243
Ճան հետ. — Հայաստան, թրգմ. Ա. Զօ- պահեան	245	» » Arménie, trad. A. Tchobanian	245
ԳԵՂԱՐՈՒԵՏԱԿԱՆ		BEAUX-ARTS	
ԳԱՐԵՎԱԿԱԿ. — Յ. Կ. ԹԻՔԸՆՈՅ և իր նկար- ներ	247	BARTEVIGH. — J. B. Tiepolo et ses peintures	247
ԳՐԱԿԱՆ		LITTÉRAIRE	
Հ. Ս. ՏԻՐ - ՄՈՎԱԽԵՆԱՆ. — Փառքի զա- ւակներ	254	P. I. DER-MOVSESSIAN. — Les fils de gloire	254
ՀՐԱՅ. — Դիմացակին	259	HRAIR-Au héros	259
Պ. Հ. ԱՐԱՄԱՆԱՆ. — Ջինուոր.	260	P. ATAMIAN. — Le soldat	260
» » Հայոց Թազը.	—	» » La couronne des Arméniens	261
ԱՐԱԿ. - ԵՐԱՔԻՔ. — Լոյսը	261	ARSEN IEROGATH. — La lumière	—
» » Հ. Արսէն Կ. Բագրատոսին. —	—	» P. Arsén G. Bagratuni	—
» » Պատրակը	—	» L'illusion.	—
JEAN AICARD. — La plainte ar- մենիոն	284	JEAN AICARD. — La plainte ar- մենիոն	284
ԳԻՏԱԿԱՆ		SCIENTIFIQUE	
Հ. ՆԵՐՍԵՍ. — Ինքնաշարժ կառքերը պա- տերազմի մէջ.	262	P. NERSÈS. — Les automobiles dans la guerre	262
Հ. Ի. ՍԻՐԱԽԵԱՆ. — Ինչեր կը պատահին մեր զիւռոն վերե	267	P. K. SINANIAN. — Dans le ciel. 267	
ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ		THÉATRAL	
Հ. Տ. ՏԻՐՈՅԱՆ. — Ճամբորգելու մոլու- թիւնը	271	P. J. TIROYAN. — La manie de voyager	271
ԲԱԿԱԼՈՒՐԱԿԱՆ		PHILOLOGIQUE	
Հ. ԱՅԱԽԵԱՆ. — Հայերէն նոր բառեր Եփ- րակացւոյն ժամանակազրութեան և Արքա- համ կրտսացւոյն մէջ	278	H. ADJARIAN. — Des nouveaux mots	278
ԿԵՆՍԱԿՐՈԱՆԱԾ		BIOGRAPHIE	
Հ. ՆԵՐՍԵՍ. — Հայ Ազգին ներկայ մնծ բա- թերարները և Հրամ. Ճիշտուոյն կորրինի	281	P. NERSÈS. — Les grands bienfai- teurs de l'Arménie. Comm. Giaco- mo Gorrini	281
ԴՐԱՌՈՑԱԿԱՆ		SCOLAIRE	
Հ. Օ. ՏԵՇԵԱՆ. — Ֆարատէյի մանկու- թիւնը և երիտասարդութիւնը	287	P. J. TIROYAN. — L'enfance et la jeunesse de Faraday	287
Ամենէն աւելի յդկեալ և հասու մարմաց անհարթութիւնը	288	DIVERS	
ԱՅԼ ԵՒ ԱՅԼՔ		P. NERSÈS — La guerre et l'é- conomie (289). — Le jour de l'Ar- ménie (291). — Le concert arménien (292). — Le croix - rouge arménien (293). — Réd. Livres reçus (294). — The New Armenia (298)	
Հ. ՆԵՐՍԵՍ. — Պատերազմը և խնայողու- թիւնը (289). — Հայաստանի օրը (291). — Հայկական հուազահանդէս Մուրատ- Ռաֆայելան Վարդարանին մէջ (292). — Հայկական կարմէր խաչ և փափառակա- նաց քօնոր (293). — Սաացուած գրքեր (294).			